

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio viejo de San Juan de la Peña (Jaca, Huesca)

MUNICIPIO: Jaca

PROVINCIA: Huesca

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 6268

N. INV: Desaparecida

TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO

OBJETO:

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:

SOPORTE:

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA:

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS:

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Copia

CONS. ARQ.: D

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Hic requiescit famulus Dei Senior Garcia Ximeno, primus Rex Aragonum, qui ampliavit dictam ecclesiam, Sancti Ioannis, ibique vita functus sepelitur

Texto dado por Martínez Vega (2021-2022, núm. 3)

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Aquí descansa el siervo de Dios García Jimeno, primer rey de Aragón, que amplió esta iglesia de San Juan, y allí terminó su vida, y fue sepultado.

Traducción dada por Martínez Vega (2021-2022, núm. 3)

COMENTARIO:

García Jimeno no fue rey de Aragón, sino de Sobrarbe, y según afirma Briz Martínez, la inscripción se realizó varios años después de su muerte, pero no precisa el momento. Martínez Vega (2021-2022, núm. 3)

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Vega Martínez (2021-2022, núm. 3).

SIGNARIO:

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 758 (siglo VIII).

CRIT. DAT.: Textuales.

CONTEXTO HALLAZGO: Desaparecida; es posible que se trate de un original tardío, una renovación o, incluso, de un falso.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 6268; Vega Martínez, Daniel (2021-2022) Las inscripciones medievales de la provincia de Huesca: siglos VIII-XV. Tesis doctoral inédita. Universidad de León, núm. 3. Yepes y de Torres, P.M. Antonio (1609-1621) Crónica general de la Orden de San Benito, 7 vols. (I-III Pamplona; IV-VII Valladolid), Ed., de J. Pérez de Urbel, en B.A.E., nº 123-125, Madrid, vol. 3, p. 14. Briz Martínez, Juan (1620) Historia de la fundacion, y antigüedades de San Iuan de la Peña, y de los Reyes de Sobrarve, Aragon, y Nauarra, que dieron principio a su real casa y procuraron sus acrecentamientos, hasta que se unió el Principado de Cataluña, con el Reyno de Aragon, Zaragoza, p. 25.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES